



Projet promovû di 'La Vôs dai Furlans' e 'ARLeF'



"Al plûf e al trai soreli, la gjate e va a bevi.
Il cjan i cride e la gjate si maride...!"

Cjantin insieme
"Al plûf e al trai soreli" su



Lu saveviso
che...?

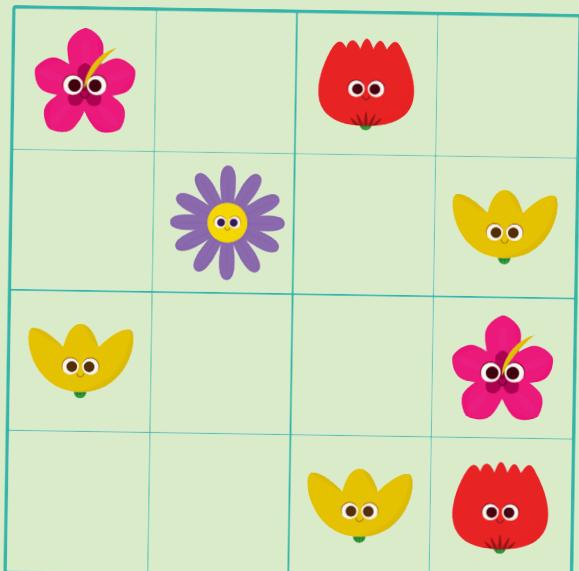
MAMAN

la VÔS dai FURLANS

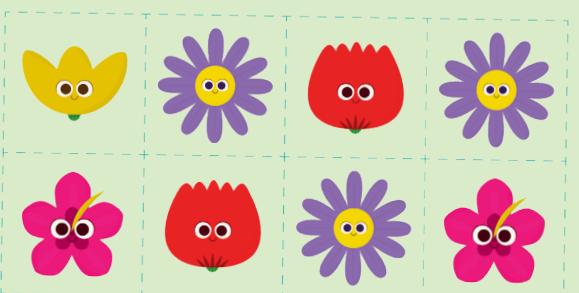


I gjatuts a son ancje lis pividis di cualchi plante, par esempli il salgâr. Si clamin cussi parcè che a fasin pensâ propit al pêl fof dai gjats. Une liende e conte che i pioui di une gjate a jerin stâts butâts intun flum e no rivavin a saltâ fûr. Un salgâr zentîl che al jere li dongje ju à salvâts, cui siei ramaçs. Di chê volte, ogni an cuant che e rive la Vierte, i ramaçs di chest arbul si jemplin di gjatuts. Veviso mai sintude cheste liende?

Cumò fâs tu!



Cjate il spazi just par ogni rose. Ocjo! No stâ a meti dôs compagnis une dongje di chê altre.



Piture il dissen



Ridi a plene panze!

Dôs surîs a van al cine e rivadis li de biliatarie a domandin:
"Ise tante int usgnot?"
"No, no. Dome cuatri gjats"
"Joi! Scjampìn, di corse!"

STELIS E LUSIGNIS

Noa



Roc. Ti è vignude tal cjaf une persone che no tu viodis di un pieç, tu fasis ben a clamâle.



Taur. Alc di chei che ti son intor no ti convinç, tu fasis ben a fâ cualchi pas indaûr e no cajapâ nissun impegn.



Zimui. Intes discussions in famee tu âs di vê un grum di pazience e no tu âs di rabiâti. Cussi dut si sclaris miôr.



Gjambar. Doman tu âs di dismienteâ fats e personis leâts al to passât.



Leon. Tal lavor tu rivis a meti in pratiche lis tôs cognossincis e i coleghis ti disin graciis.



Vergjine. La energjie di chei dis achì ti puarte a fâ une vore di sport, ma une compagne no tu le âs intai rapuarts cun chei altris.



Balance. Tu sêz plui viert cu la int e chest ti permet di cognossi personis gnovis, cualchidune e pues deventâ tô amie.



Sgarpion. La Lune e à voie di fati cualchi dispiet e cussi, cuant che tu ti gjoldis un moment di pâs, jê ti fâs un çopeden.



Sagjitari. Sta plui dongje a fradis e amîs parcè che a podareassin dâti il consei just.



Bec di mont. Tu vuelis une vite comude e plene e par vêle tu fasis tangj sfuarçs, atent però a no lassâ indaûr la famee.



Agarûl. Tu âs tacât l'an plen di fuarce e voie di rivâ, lis stelis a son di tô bande, ce vuelistu miôr di cussi?



Pes. Tu âs di frontâ un biel dubi: restâ leât ae vite di ognî dì o fâ un biel viaç? In ducj i doi i câs tu cjatarâs un truc.